II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/228

z dne 17. februarja 2015

o nadomestitvi prilog I do VII k Uredbi Sveta (ES) št. 4/2009 z dne 18. decembra 2008 o pristojnosti, pravu, ki se uporablja, priznavanju in izvrševanju sodnih odločb ter sodelovanju v preživninskih zadevah

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 4/2009 z dne 18. decembra 2008 o pristojnosti, pravu, ki se uporablja, priznavanju in izvrševanju sodnih odločb ter sodelovanju v preživninskih zadevah [1] in zlasti člena 72 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Zaradi upoštevanja pristopa Hrvaške k Evropski uniji so bile z Uredbo Sveta (EU) št. 517/2013 [2] spremenjene priloge I do VII Uredbe Sveta (ES) št. 4/2009. Poleg tega je v Uredbi (EU) št. 517/2013 upoštevana sprememba estonske valute.

(2) Latvija in Litva sta spremenili valuto 1. januarja 2014 oziroma 1. januarja 2015. Priloge I do IV in VII bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

(3) V skladu s členom 4 Protokola št. 21 o stališču Združenega kraljestva in Irske glede območja svobode, varnosti in pravice, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, je Združeno kraljestvo uradno obvestilo Komisijo, da želi sodelovati pri sprejetju in uporabi Uredbe (ES) št. 4/2009. Zato bi bilo treba sklice na Združeno kraljestvo vključiti v priloge II in IV do VII.

(4) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola št. 22 o stališču Danske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, Danska ni sodelovala pri sprejemanju Uredbe (ES) št. 4/2009 in ne sodeluje pri sprejemanju te uredbe. Ta uredba in Uredba (ES) št. 4/2009 za Dansko nista zavezujoči niti se zanjo ne uporabljata.

[1] UL L 7, 10.1.2009, str. 1.

[2] Uredba Sveta (EU) št. 517/2013 z dne 13. maja 2013 o prilagoditvi nekaterih uredb ter odločb in sklepov na področjih prostega pretoka blaga, prostega gibanja oseb, prava družb, politike konkurence, kmetijstva, varnosti hrane, veterinarske in fitosanitarne politike, prometne politike, energetike, obdavčitve, statistike, vseevropskih omrežij, pravosodja in temeljnih pravic, pravice, svobode in varnosti, okolja, carinske unije, zunanjih odnosov, zunanje, varnostne in obrambne politike ter institucij zaradi pristopa Republike Hrvaške (UL L 158, 10.6.2013, str. 1).

(5) V skladu s členom 3(2) Sporazuma z dne 19. oktobra 2005 med Evropsko skupnostjo in Kraljevino Dansko o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah [1] je Danska kljub temu uradno obvestila [2] Komisijo, da bo delno uporabila vsebino Uredbe Sveta (ES) št. 4/2009, v kolikor imenovana uredba spreminja Uredbo (ES) št. 44/2001 [3], ki je predmet navedenega sporazuma z dne 19. oktobra 2005. Zato bi bilo treba sklice na Dansko vključiti v prilogi II in IV.

(6) Poleg tega je treba spremeniti nekatere oddelke prilog VI in VII, da bi se olajšala uporaba.

(7) Ukrepi iz te uredbe so skladni z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 70 Uredbe Sveta (ES) št. 2201/2003 [4].

(8) Zato je zaradi jasnosti treba nadomestiti priloge I do VII k Uredbi (ES) št. 4/2009 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloge I do VII k Uredbi (ES) št. 4/2009 se nadomestijo z besedilom Priloge k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v državah članicah v skladu s Pogodbama.

V Bruslju, 17. februarja 2015

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

[1] UL L 299, 16.11.2005, str. 62.
[2] UL L 149, 12.6.2009, str. 80.
[3] Uredba Sveta (ES) št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (UL L 12, 16.1.2001, str. 1).
[4] Uredba Sveta (ES) št. 2201/2003 z dne 27. novembra 2003 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v zakonskih sporih in sporih v zvezi s starševsko odgovornostjo ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1347/2000 (UL L 338, 23.12.2003, str. 1).

PRILOGA

„PRILOGA I

IZVLEČEK SODNE ODLOČBE/SODNE PORAVNAVE O PREŽIVNINSKI ZADEVI, ZA KATERO NE VELJATA POSTOPEK PRIZNANJA ALI POSTOPEK O RAZGLASITVI IZVRŠLJIVOST SODNE ODLOČBE

(Člena 20 in 48 Uredbe Sveta (ES) št. 4/2009 z dne 18. decembra 2008 o pristojnosti, pravu, ki se uporablja, priznavanju in izvrševanju sodnih odločb ter sodelovanju v preživninskih zadevah [1])

POMEMBNO

Izdajo sodišče izvora

Izda se le, če sta sodna odločba ali sodna poravnava izvršljivi v državi članici izvora

Navedite le podatke iz sodne odločbe ali sodne poravnave oziroma podatke, s katerimi je bilo seznanjeno sodišče izvora

1. VRSTA LISTINE:

☐ Sodna odločba ☐ Sodna poravnava

Datum in referenčna številka: .....

Sodna odločba/sodna poravnava se prizna in je izvršljiva v drugi državi članici, ne da bi bila potrebna razglasitev izvršljivosti in brez možnosti nasprotovanja njenemu priznanju (člen 17 in 48 Uredbe (ES) št. 4/2009).

2. SODIŠČE IZVORA:

2.1 Naziv: .....

2.2 Naslov: .....

2.2.1 Ulica in hišna številka/poštni predal .....

2.2.2 Kraj in poštna številka: .....

2.2.3 Država članica

☐ Belgija ☐ Bolgarija ☐ Češka ☐ Nemčija ☐ Estonija ☐ Irska ☐ Grčija ☐ Španija ☐ Francija ☐ Hrvaška
☐ Italija ☐ Ciper ☐ Latvija ☐ Litva ☐ Luksemburg ☐ Madžarska ☐ Malta ☐ Nizozemska ☐ Avstrija
☐ Poljska ☐ Portugalska ☐ Romunija ☐ Slovenija ☐ Slovaška ☐ Finska ☐ Švedska

2.3 Telefon/Telefaks/Elektronski naslov: .....

3. TOŽEČA(-E) STRANKA(-E) [2] [3]

3.1 **Oseba A**

3.1.1 Priimek in ime/-na: .....

3.1.2 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva: .....

[1] UL L 7, 10.1.2009, str. 1.
[2] Če stranki v sodni odločbi/sodni poravnavi nista navedeni kot tožeča ali tožena stranka, se morata brez razlikovanja navesti kot tožeča ali tožena stranka.
[3] Če se sodna odločba ali sodna poravnava nanaša na več kot tri tožeče ali tožene stranke, priložite dodatni list.

3.1.3 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja: .....

3.1.4 Naslov:

3.1.4.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: .....

3.1.4.2 Kraj in poštna številka: .....

3.1.4.3 Država: .....

3.1.5 Oseba:

3.1.5.1 je prejela pravno pomoč:

☐ Da ☐ Ne

3.1.5.2 je bila oproščena plačila stroškov in izdatkov:

☐ Da ☐ Ne

3.1.5.3 je uveljavila pravico do brezplačnega postopka pred upravnim organom iz Priloge IX Uredbe (ES) št. 4/2009:

☐ Da ☐ Ne

3.2 **Oseba B**

3.2.1 Priimek in ime/-na: .....

3.2.2 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva: .....

3.2.3 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja: .....

3.2.4 Naslov:

3.2.4.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: .....

3.2.4.2 Kraj in poštna številka: .....

3.2.4.3 Država: .....

3.2.5 Oseba:

3.2.5.1 je prejela pravno pomoč:

☐ Da ☐ Ne

3.2.5.2 je bila oproščena plačila stroškov in izdatkov:

☐ Da ☐ Ne

3.2.5.3 je uveljavila pravico do brezplačnega postopka pred upravnim organom iz Priloge IX Uredbe (ES) št. 4/2009:

☐ Da ☐ Ne

3.3 **Oseba C**

3.3.1 Priimek in ime/-na: .....

3.3.2 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva: .....

3.3.3 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja: .....

3.3.4 Naslov:

3.3.4.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: .....

3.3.4.2 Kraj in poštna številka: .....

3.3.4.3 Država: .....

3.3.5 Oseba:

3.3.5.1 je prejela pravno pomoč:

☐ Da ☐ Ne

3.3.5.2 je bila oproščena plačila stroškov in izdatkov:

☐ Da ☐ Ne

3.3.5.3 je uveljavila pravico do brezplačnega postopka pred upravnim organom iz Priloge IX Uredbe (ES) št. 4/2009:

☐ Da ☐ Ne

4. TOŽENA(-E) STRANKA(-E) [1] [2]

4.1 **Oseba A**

4.1.1 Priimek in ime/-na: .....

4.1.2 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva: .....

4.1.3 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja .....

4.1.4 Naslov:

4.1.4.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: .....

4.1.4.2 Kraj in poštna številka: .....

4.1.4.3 Država: .....

[1] Če stranki v sodni odločbi/sodni poravnavi nista navedeni kot tožeča ali tožena stranka, se morata brez razlikovanja navesti kot tožeča ali tožena stranka.

[2] Če se sodna odločba ali sodna poravnava nanaša na več kot tri tožeče ali tožene stranke, priložite dodatni list.

4.1.5 Oseba:

4.1.5.1 je prejela pravno pomoč:

☐ Da ☐ Ne

4.1.5.2 je bila oproščena plačila stroškov in izdatkov:

☐ Da ☐ Ne

4.1.5.3 je uveljavila pravico do brezplačnega postopka pred upravnim organom iz Priloge IX Uredbe (ES) št. 4/2009:

☐ Da ☐ Ne

4.2 **Oseba B**

4.2.1 Priimek in ime/-na: .....

4.2.2 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva: .....

4.2.3 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja: .....

4.2.4 Naslov:

4.2.4.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: .....

4.2.4.2 Kraj in poštna številka: .....

4.2.4.3 Država: .....

4.2.5 Oseba:

4.2.5.1 je prejela pravno pomoč:

☐ Da ☐ Ne

4.2.5.2 je bila oproščena plačila stroškov in izdatkov:

☐ Da ☐ Ne

4.2.5.3 je uveljavila pravico do brezplačnega postopka pred upravnim organom iz Priloge IX Uredbe (ES) št. 4/2009:

☐ Da ☐ Ne

4.3 **Oseba C**

4.3.1 Priimek in ime/-na: .....

4.3.2 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva: .....

4.3.3 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja: .....

4.3.4 Naslov:

4.3.4.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: .....

4.3.4.2 Kraj in poštna številka: .....

4.3.4.3 Država: .....

4.3.5 Oseba:

4.3.5.1 je prejela pravno pomoč:

☐ Da ☐ Ne

4.3.5.2 je bila oproščena plačila stroškov in izdatkov:

☐ Da ☐ Ne

4.3.5.3 je uveljavila pravico do brezplačnega postopka pred upravnim organom iz Priloge IX Uredbe (ES) št. 4/2009:

☐ Da ☐ Ne

5. SODNA ODLOČBA/SODNA PORAVNAVA

5.1 **Valuta:**

☐ evro (EUR) ☐ lev (BGN) ☐ češka krona (CZK) ☐ kuna (HRK) ☐ forint (HUF) ☐ zlot (PLN) ☐ romunski lev (RON) ☐ švedska krona (SEK) ☐ drugo (navedite standard ISO): .....

5.2 **Preživninski zahtevek** ([1])

5.2.1 *Preživninski zahtevek A:*

5.2.1.1 Znesek za preživnino izplača

(zavezanec) ..... (priimek, ime/-na)

(upravičencu) ..... (priimek, ime/-na)osebe, ki se ji mora vsota dejansko izplačati)

Oseba, ki se ji preživnina dolguje:

..... (priimek, ime/-na)

5.2.1.2 ☐ Izplačilo v enkratnem znesku

Zajeto obdobje, po potrebi: .....

.....

(od (dd/mm/llll) do (dd/mm/llll) oziroma dogodek)

Datum zapadlosti ..... (dd/mm/llll)

Znesek: .....

([1]) Če se sodna odločba ali sodna poravnava nanaša na več kot tri preživninske zahtevke, priložite dodatni list.

5.2.1.3 ☐ Izplačilo v večkratnih zneskih

Datum zapadlosti (dd/mm/llll)	Znesek

5.2.1.4 ☐ Periodično izplačilo

☐ Enkrat tedensko

☐ Enkrat mesečno

☐ Drugo (navedite pogostost): .....

Znesek: .....

Od: ..... (dd/mm/llll)

Datum zapadlosti: .....

☐ Po potrebi do (datum (dd/mm/llll) ali dogodek): .....

V primeru indeksacije preživninskega zahtevka, navedite način izračuna indeksacije: .....

.....

Indeksacija velja od ..... (dd/mm/llll)

5.2.1.5 ☐ Retroaktivni dolg

Zajeto obdobje: ..... (od (dd/mm/llll) do (dd/mm/llll))

Znesek: .....

Način plačila: .....

.....

.....

5.2.1.6 ☐ Obresti (če so določene v sodni odločbi/sodni poravnavi)

Če pri preživninskem zahtevku nastanejo obresti, navedite višino: .....

Obresti zapadejo: ..... (dd/mm/llll)

5.2.1.7 ☐ Izplačilo v blagu (navedite): .....

.....

.....

.....

5.2.1.8 ☐ Drug način izplačila (navedite): .....

.....

.....

.....

5.2.2 *Preživninski zahtevek B*

5.2.2.1 Znesek za preživnino izplača

(zavezanec) ..... (priimek, ime/-na)

(upravičencu) ..... (priimek in ime/-na osebe, ki se ji mora vsota dejansko izplačati)

Oseba, ki se ji preživnina dolguje:

..... (priimek, ime/-na)

5.2.2.2 ☐ Izplačilo v enkratnem znesku

Zajeto obdobje, po potrebi:

.....

(od (dd/mm/llll) do (dd/mm/llll) oziroma dogodek)

Datum zapadlosti: ..... (dd/mm/llll)

Znesek: .....

5.2.2.3 ☐ Izplačilo v večkratnih zneskik

Datum zapadlosti (dd/mm/llll)	Znesek

5.2.2.4 ☐ Periodično izplačilo

☐ Enkrat tedensko

☐ Enkrat mesečno

☐ Drugo (navedite pogostost): .....

Znesek: .....

Od: ..... (dd/mm/llll)

Datum zapadlosti: .....

☐ Po potrebi do (datum (dd/mm/llll) ali dogodek): .....

V primeru indeksacije preživninskega zahtevka, navedite način izračuna indeksacije: .....

Indeksacija velja od: ..... (dd/mm/llll)

5.2.2.5 ☐ Retroaktivni dolg

Zajeto obdobje: ..... (od (dd/mm/llll) do (dd/mm/llll))

Znesek: .....

Način plačila: .....

.....

.....

5.2.2.6 ☐ Obresti (če so določene v sodni odločbi/sodni poravnavi)

Če pri preživninskem zahtevku nastanejo obresti, navedite višino: .....

Obresti zapadejo: ..... (dd/mm/llll)

5.2.2.7 ☐ Izplačilo v blagu (navedite): .....

.....

.....

.....

5.2.2.8 ☐ Drug način izplačila (navedite): .....

.....

.....

.....

5.2.3 *Preživninski zahtevek C*

5.2.3.1 Znesek za preživnino izplača

(zavezanec) ..... (priimek, ime/-na)

(upravičencu) ..... (priimek in ime/-na osebe, ki se ji mora vsota dejansko izplačati)

Oseba, ki se ji preživnina dolguje:

..... (priimek, ime/-na)

5.2.3.2 ☐ Izplačilo v enkratnem znesku

Zajeto obdobje, po potrebi:

.....

(od (dd/mm/llll) do (dd/mm/llll) oziroma dogodek)

Datum zapadlosti: ..... (dd/mm/llll)

Znesek: .....

5.2.3.3 ☐ Izplačilo v večkratnih zneskih

Datum zapadlosti (dd/mm/llll)	Znesek

5.2.3.4 ☐ Periodično izplačilo

☐ Enkrat tedensko

☐ Enkrat mesečno

☐ Drugo (navedite pogostost): .....

Znesek: .....

Od: ..... (dd/mm/llll)

Datum zapadlosti: .....

☐ Po potrebi do (datum (dd/mm/llll) ali dogodek):

.....

V primeru indeksacije preživninskega zahtevka, navedite način izračuna indeksacije: .....

Indeksacija velja od: ..... (dd/mm/llll)

5.2.3.5 ☐ Retroaktivni dolg

Zajeto obdobje: ..... (od (dd/mm/llll) do (dd/mm/llll))

Znesek: .....

Način plačila: .....

.....

.....

5.2.3.6 ☐ Obresti (če so določene v sodni odločbi/sodni poravnavi)

Če pri preživninskem zahtevku nastanejo obresti, navedite višino: .....

Obresti zapadejo: ..... (dd/mm/llll)

5.2.3.7 ☐ Izplačilo v blagu (navedite): .....

.....

.....

.....

5.2.3.8 ☐ Drug način izplačila (navedite): .....

.....

.....

.....

5.3 **Stroški in izdatki**

V skladu s sodno odločbo/sodno poravnavo mora

..... (priimek, ime/-na)

izplačati vsoto .....

(upravičencu) ..... (priimek, ime/-na).

Če so bile priložene dodatne strani, navedite število strani: .....

V: ..... *dne:* ..... *(dd/mm/llll)*

Podpis in/ali žig sodišča izvora:

.....

PRILOGA II

IZVLEČEK SODNE ODLOČBE/SODNE PORAVNAVE O PREŽIVNINSKI ZADEVI, ZA KATERO VELJATA POSTOPEK PRIZNANJA IN POSTOPEK O RAZGLASITVI IZVRŠLJIVOST SODNE ODLOČBE

(Člena 28 in 75(2) Uredbe Sveta (ES) št. 4/2009 z dne 18. decembra 2008 o pristojnosti, pravu, ki se uporablja, priznavanju in izvrševanju sodnih odločb ter sodelovanju v preživninskih zadevah ([1]))

POMEMBNO

Izdajo sodišče izvora

Izda se le, če sta sodna odločba ali sodna poravnava izvršljivi v državi članici izvora

Navedite le podatke iz sodne odločbe ali sodne poravnave oziroma podatke, s katerimi je bilo seznanjeno sodišče izvora

1. VRSTA LISTINE

☐ Sodna odločba ☐ Sodna poravnava

Datum in referenčna številka: .....

2. SODIŠČE IZVORA

2.1 Naziv: .....

2.2 Naslov:

2.2.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: .....

2.2.2 Kraj in poštna številka: .....

2.2.3 Država članica

☐ Belgija ☐ Bolgarija ☐ Češka ☐ Danska ☐ Nemčija ☐ Estonija ☐ Irska ☐ Grčija ☐ Španija ☐ Francija ☐ Hrvaška ☐ Italija ☐ Ciper ☐ Latvija ☐ Litva ☐ Luksemburg ☐ Madžarska ☐ Malta ☐ Nizozemska ☐ Avstrija ☐ Poljska ☐ Portugalska ☐ Romunija ☐ Slovenija ☐ Slovaška ☐ Finska ☐ Švedska ☐ Združeno kraljestvo

2.3 Telefon/Faks/Elektronski naslov: .....

3. TOŽEČA(-E) STRANKA(-E) ([2]) ([3])

3.1 **Oseba A**

3.1.1 Priimek in ime/-na: .....

3.1.2 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva: .....

([1]) UL L 7, 10.1.2009, str. 1.

([2]) Če stranki v sodni odločbi/sodni poravnavi nista navedeni kot tožeča ali tožena stranka, se morata brez razlikovanja navesti kot tožeča ali tožena stranka.

([3]) Če se sodna odločba ali sodna poravnava nanaša na več kot tri tožeče ali tožene stranke, priložite dodatni list.

3.1.3 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja: .....

3.1.4 Naslov:

3.1.4.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: .....

3.1.4.2 Kraj in poštna številka: .....

3.1.4.3 Država: .....

3.1.5 Oseba:

3.1.5.1 je prejela pravno pomoč:

☐ Da ☐ Ne

3.1.5.2 je bila oproščena plačila stroškov in izdatkov:

☐ Da ☐ Ne

3.1.5.3 je uveljavila pravico do brezplačnega postopka pred upravnim organom iz Priloge IX Uredbe (ES) št. 4/2009 ([1]):

☐ Da ☐ Ne

3.2 **Oseba B**

3.2.1 Priimek in ime/-na: .....

3.2.2 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva: .....

3.2.3 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja: .....

3.2.4 Naslov:

3.2.4.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: .....

3.2.4.2 Kraj in poštna številka: .....

3.2.4.3 Država: .....

3.2.5 Oseba:

3.2.5.1 je prejela pravno pomoč:

☐ Da ☐ Ne

3.2.5.2 je bila oproščena plačila stroškov in izdatkov:

☐ Da ☐ Ne

3.2.5.3 je uveljavila pravico do brezplačnega postopka pred upravnim organom iz Priloge IX Uredbe (ES) št. 4/2009 ([2]):

☐ Da ☐ Ne

([1]) Za Dansko upravni organi iz Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Kraljevino Dansko o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah uporablja njene določbe (UL L 251, 21.9.2013, str. 1).

([2]) Za Dansko upravni organi iz Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Kraljevino Dansko o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah uporablja njene določbe (UL L 251, 21.9.2013, str. 1).

3.3 **Oseba C**

3.3.1 Priimek in ime/-na: .....

3.3.2 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva: .....

3.3.3 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja: .....

3.3.4 Naslov:

3.3.4.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: .....

3.3.4.2 Kraj in poštna številka: .....

3.3.4.3 Država: .....

3.3.5 Oseba:

3.3.5.1 je prejela pravno pomoč:

☐ Da ☐ Ne

3.3.5.2 je bila oproščena plačila stroškov in izdatkov:

☐ Da ☐ Ne

3.3.5.3 je uveljavila pravico do brezplačnega postopka pred upravnim organom iz Priloge IX Uredbe (ES) št. 4/2009 ([1]):

☐ Da ☐ Ne

4. TOŽENA(-E) STRANKA(-E) ([2]) ([3])

4.1 **Oseba A**

4.1.1 Priimek in ime/-na: .....

4.1.2 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva: .....

4.1.3 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja: .....

4.1.4 Naslov:

4.1.4.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: .....

4.1.4.2 Kraj in poštna številka: .....

4.1.4.3 Država: .....

([1]) Za Dansko upravni organi iz Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Kraljevino Dansko o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah uporablja njene določbe (UL L 251, 21.9.2013, str. 1).

([2]) Če stranki v sodni odločbi/sodni poravnavi nista navedeni kot tožeča ali tožena stranka, se morata brez razlikovanja navesti kot tožeča ali tožena stranka.

([3]) Če se sodna odločba ali sodna poravnava nanaša na več kot tri tožeče ali tožene stranke, priložite dodatni list.

4.1.5 Oseba:

4.1.5.1 je prejela pravno pomoč:

☐ Da ☐ Ne

4.1.5.2 je bila oproščena plačila stroškov in izdatkov:

☐ Da ☐ Ne

4.1.5.3 je uveljavila pravico do brezplačnega postopka pred upravnim organom iz Priloge IX Uredbe (ES) št. 4/2009 ([1]):

☐ Da ☐ Ne

4.2 **Oseba B**

4.2.1 Priimek in ime/-na: .....

4.2.2 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva: .....

4.2.3 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja: .....

4.2.4 Naslov:

4.2.4.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: .....

4.2.4.2 Kraj in poštna številka: .....

4.2.4.3 Država: .....

4.2.5 Oseba:

4.2.5.1 je prejela pravno pomoč:

☐ Da ☐ Ne

4.2.5.2 je bila oproščena plačila stroškov in izdatkov:

☐ Da ☐ Ne

4.2.5.3 je uveljavila pravico do brezplačnega postopka pred upravnim organom iz Priloge IX Uredbe (ES) št. 4/2009 ([2]):

☐ Da ☐ Ne

4.3 **Oseba C**

4.3.1 Priimek in ime/-na: .....

4.3.2 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva: .....

4.3.3 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja: .....

([1]) Za Dansko upravni organi iz Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Kraljevino Dansko o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah uporablja njene določbe (UL L 251, 21.9.2013, str. 1).

([2]) Za Dansko upravni organi iz Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Kraljevino Dansko o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah uporablja njene določbe (UL L 251, 21.9.2013, str. 1).

4.3.4 Naslov:

4.3.4.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: .....

4.3.4.2 Kraj in poštna številka: .....

4.3.4.3 Država: .....

4.3.5 Oseba:

4.3.5.1 je prejela pravno pomoč:

☐ Da ☐ Ne

4.3.5.2 je bila oproščena plačila stroškov in izdatkov:

☐ Da ☐ Ne

4.3.5.3 je uveljavila pravico do brezplačnega postopka pred upravnim organom iz Priloge IX Uredbe (ES) št. 4/2009 ([1]):

☐ Da ☐ Ne

5. SODNA ODLOČBA/SODNA PORAVNAVA

5.1 **Valuta:**

☐ evro (EUR) ☐ lev (BGN) ☐ češka krona (CZK) ☐ danska krona (DKK) ☐ funt šterling (GBP) ☐ kuna (HRK) ☐ forint (HUF) ☐ zlot (PLN) ☐ romunski lev (RON) ☐ švedska krona (SEK) ☐ drugo (navedite standard ISO): .....

5.2 **Preživninski zahtevek** ([2])

5.2.1 *Preživninski zahtevek A*

5.2.1.1 Znesek za preživnino izplača

(zavezanec) ..... (priimek, ime/-na)

(upravičencu) ..... (priimek in ime/-na osebe, ki se ji mora vsota dejansko izplačati)

Oseba, ki se ji preživnina dolguje:

..... (priimek, ime/-na)

5.2.1.2 ☐ Izplačilo v enkratnem znesku

Zajeto obdobje, po potrebi:

.....

(od (dd/mm/llll) do (dd/mm/llll) oziroma dogodek)

Datum zapadlosti: ..... (dd/mm/llll)

Znesek: .....

([1]) Za Dansko upravni organi iz Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Kraljevino Dansko o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah uporablja njene določbe (UL L 251, 21.9.2013, str. 1).

([2]) Če se sodna odločba ali sodna poravnava nanaša na več kot tri tožeče ali tožene stranke, priložite dodatni list.

5.2.1.3 ☐ Izplačilo v večkratnih zneskih.

Datum zapadlosti (dd/mm/llll)	Znesek

5.2.1.4 ☐ Periodično izplačilo

☐ Enkrat tedensko

☐ Enkrat mesečno

☐ Drugo (navedite pogostost): .....

Znesek: .....

Od: ..... (dd/mm/llll)

Datum zapadlosti: .....

☐ Po potrebi do (datum (dd/mm/llll) ali dogodek):

.....

V primeru indeksacije preživninskega zahtevka, navedite način izračuna indeksacije: .....

.....

Indeksacija velja od: ..... (dd/mm/llll)

5.2.1.5 ☐ Retroaktivni dolg

Zajeto obdobje: ..... (od (dd/mm/llll) do (dd/mm/llll))

Znesek: .....

Način plačila: .....

.....

.....

5.2.1.6 ☐ Obresti (če so določene v javni listini)

Če pri preživninskem zahtevku nastanejo obresti, navedite višino: .....

Obresti zapadejo: ..... (dd/mm/llll)

5.2.1.7 ☐ Izplačilo v blagu (navedite): .....

.....

.....

.....

5.2.1.8 ☐ Drug način izplačila (navedite): .....

.....

.....

.....

5.2.2 *Preživninski zahtevek B*

5.2.2.1 Znesek za preživnino izplača

(zavezanec) ..... (priimek, ime/-na)

(upravičencu) ..... (priimek in ime/-na osebe, ki se ji mora vsota dejansko izplačati)

Oseba, ki se ji preživnina dolguje:

..... (priimek, ime/-na)

5.2.2.2 ☐ Izplačilo v enkratnem znesku

Zajeto obdobje, po potrebi:

.....

(od (dd/mm/llll) do (dd/mm/llll) oziroma dogodek)

Datum zapadlosti: ..... (dd/mm/llll)

Znesek: .....

5.2.2.3 ☐ Izplačilo v večkratnih zneskih

Datum zapadlosti (dd/mm/llll)	Znesek

5.2.2.4 ☐ Periodično izplačilo

☐ Enkrat tedensko

☐ Enkrat mesečno

☐ Drugo (navedite pogostost): .....

Znesek: .....

Od: ..... (dd/mm/llll)

Dan/datum zapadlosti: .....

☐ Po potrebi do (datum (dd/mm/llll) ali dogodek):

.....

V primeru indeksacije preživninskega zahtevka, navedite način izračuna indeksacije: .....

Indeksacija velja od: ..... (dd/mm/llll)

5.2.2.5 ☐ Retroaktivni dolg

Zajeto obdobje: ..... (od (dd/mm/llll) do (dd/mm/llll))

Znesek: .....

Način plačila: .....

.....

.....

5.2.2.6 ☐ Obresti (če so določene v javni listini)

Če pri preživninskem zahtevku nastanejo obresti, navedite višino: .....

Obresti zapadejo: ..... (dd/mm/llll)

5.2.2.7 ☐ Izplačilo v blagu (navedite): .....

.....

.....

.....

5.2.2.8 ☐ Drug način izplačila (navedite): .....

.....

.....

.....

5.2.3 *Preživninski zahtevek C:*

5.2.3.1 Znesek za preživnino izplača

(zavezanec) ..... (priimek, ime/-na)

(upravičencu) ..... (priimek in ime/-na osebe, ki se ji mora vsota dejansko izplačati)

Oseba, ki se ji preživnina dolguje:

..... (priimek, ime/-na)

5.2.3.2 ☐ Izplačilo v enkratnem znesku

Zajeto obdobje, po potrebi:

.....

(od (dd/mm/llll) do (dd/mm/llll) oziroma dogodek)

Datum zapadlosti: ..... (dd/mm/llll)

Znesek: .....

5.2.3.3 ☐ Izplačilo v večkratnih zneskih

Datum zapadlosti (dd/mm/llll)	Znesek

5.2.3.4 ☐ Periodično izplačilo

☐ Enkrat tedensko

☐ Enkrat mesečno

☐ Drugo (navedite pogostost): .....

Znesek: .....

Od: ..... (dd/mm/llll)

Datum zapadlosti: .....

☐ Po potrebi do (datum (dd/mm/llll) ali dogodek):

.....

V primeru indeksacije preživninskega zahtevka, navedite način izračuna indeksacije: .....

Indeksacija velja od: ..... (dd/mm/llll)

5.2.3.5 ☐ Retroaktivni dolg

Zajeto obdobje: ..... (od (dd/mm/llll) do (dd/mm/llll))

Znesek: .....

Način plačila: .....

.....

.....

5.2.3.6 ☐ Obresti (če so določene v javni listini)

Če pri preživninskem zahtevku nastanejo obresti, navedite višino: .....

Obresti zapadejo: ..... (dd/mm/llll)

5.2.3.7 ☐ Izplačilo v blagu (navedite): .....

.....

.....

.....

5.2.3.8 ☐ Drug način izplačila (navedite): .....

.....

.....

.....

5.3 **Stroški in izdatki**

V skladu s sodno odločbo/sodno poravnavo mora

..... (priimek, ime/-na)

izplačati vsoto .....

(upravičencu) ..... (priimek, ime/-na).

Če so bile priložene dodatne strani, navedite število strani: .....

V: ..... *dne:* ..... *(dd/mm/llll)*

Podpis in/ali žig sodišča izvora:

.....

PRILOGA III

IZVLEČEK JAVNE LISTINE NA PODROČJU PREŽIVNINSKIH OBVEZNOSTI, ZA KATERO NE VELJATA POSTOPEK PRIZNANJA ALI POSTOPEK O RAZGLASITVI IZVRŠLJIVOST SODNE ODLOČBE

(Člen 48 Uredbe Sveta (ES) št. 4/2009 z dne 18. decembra 2008 o pristojnosti, pravu, ki se uporablja, priznavanju in izvrševanju sodnih odločb ter sodelovanju v preživninskih zadevah [1])

POMEMBNO

Izda pristojni organ v državi članici izvora

Izda se le, če je javna listina izvršljiva v državi članici izvora

Navedite le podatke iz javne listine oziroma podatke, s katerimi je bil seznanjen pristojni organ

1. DATUM IN REFERENČNA ŠTEVILKA JAVNE LISTINE: .....

Javna listina se prizna in je izvršljiva v drugi državi članici, ne da bi bila potrebna razglasitev izvršljivosti in brez možnosti nasprotovanja njenemu priznanju (člen 48 Uredbe (ES) št. 4/2009).

2. VRSTA JAVNE LISTINE

2.1 ☐ Listina, ki je bila sestavljena ali registrirana dne: ..... (dd/mm/llll)

☐ Dogovor, sklenjen ali overjen dne: ..... (dd/mm/llll)

2.2 Pristojni organ:

2.2.1 Naziv: .....

2.2.2 Naslov:

2.2.2.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: .....

2.2.2.2 Kraj in poštna številka: .....

2.2.2.3 Država članica

☐ Belgija ☐ Bolgarija ☐ Češka ☐ Nemčija ☐ Estonija ☐ Irska ☐ Grčija ☐ Španija ☐ Francija ☐ Hrvaška ☐ Italija ☐ Ciper ☐ Latvija ☐ Litva ☐ Luksemburg ☐ Madžarska ☐ Malta ☐ Nizozemska ☐ Avstrija ☐ Poljska ☐ Portugalska ☐ Romunija ☐ Slovenija ☐ Slovaška ☐ Finska ☐ Švedska

2.2.3 Telefon/Faks/Elektronski naslov: .....

3. PREŽIVNINSKI UPRAVIČENEC(-CI) [2]

3.1 **Oseba A**

3.1.1 Priimek in ime/-na: .....

3.1.2 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva: .....

[1] UL L 7, 10.1.2009, str. 1.
[2] Če se javna listina nanaša na več kot tri preživninske upravičence ali zavezance, priložite dodatni list.

3.1.3 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja: .....

3.1.4 Naslov:

3.1.4.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: .....

3.1.4.2 Kraj in poštna številka: .....

3.1.4.3 Država: .....

3.2 **Oseba B**

3.2.1 Priimek in ime/-na: .....

3.2.2 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva: .....

3.2.3 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja: .....

3.2.4 Naslov:

3.2.4.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: .....

3.2.4.2 Kraj in poštna številka: .....

3.2.4.3 Država: .....

3.3 **Oseba C**

3.3.1 Priimek in ime/-na: .....

3.3.2 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva: .....

3.3.3 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja: .....

3.3.4 Naslov:

3.3.4.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: .....

3.3.4.2 Kraj in poštna številka: .....

3.3.4.3 Država: .....

4. ZAVEZANEC(-CI) [1]

4.1 **Oseba A**

4.1.1 Priimek in ime/-na: .....

4.1.2 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva: .....

4.1.3 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja: .....

4.1.4 Naslov:

4.1.4.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: .....

4.1.4.2 Kraj in poštna številka: .....

4.1.4.3 Država: .....

[1] Če se javna listina nanaša na več kot tri preživninske upravičence ali zavezance, priložite dodatni list.

4.2 **Oseba B**

4.2.1 Priimek in ime/-na: .....

4.2.2 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva: .....

4.2.3 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja: .....

4.2.4 Naslov:

4.2.4.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: .....

4.2.4.2 Kraj in poštna številka: .....

4.2.4.3 Država: .....

4.3 **Oseba C**

4.3.1 Priimek in ime/-na: .....

4.3.2 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva: .....

4.3.3 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja: .....

4.3.4 Naslov:

4.3.4.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: .....

4.3.4.2 Kraj in poštna številka: .....

4.3.4.3 Država: .....

5. VSEBINA JAVNE LISTINE

5.1 **Valuta:**

☐ evro (EUR) ☐ lev (BGN) ☐ češka krona (CZK) ☐ kuna (HRK) ☐ forint (HUF) ☐ zlot (PLN) ☐ romunski lev (RON) ☐ švedska krona (SEK) ☐ drugo (navedite standard ISO): .....

5.2 **Preživninski zahtevek** [1]

5.2.1 *Preživninski zahtevek A:*

5.2.1.1 Znesek za preživnino izplača

(zavezanec) ..... (priimek, ime/-na)

(upravičencu) ..... (priimek in ime/-na osebe, ki se ji mora vsota dejansko izplačati)

Oseba, ki se ji preživnina dolguje:

.....(priimek, ime/-na)

5.2.1.2 ☐ Izplačilo v enkratnem znesku .....

Zajeto obdobje, po potrebi:

.....

(od (dd/mm/llll) do (dd/mm/llll) oziroma dogodek)

Datum zapadlosti ..... (dd/mm/llll)

Znesek: .....

[1] Če se javna listina nanaša na več kot tri preživninske upravičence ali zavezance, priložite dodatni list.

5.2.1.3 ☐ Izplačilo v večkratnih zneskih

Datum zapadlosti (dd/mm/llll)	Znesek

5.2.1.4 ☐ Periodično izplačilo

☐ Enkrat tedensko

☐ Enkrat mesečno

☐ Drugo (navedite pogostost) .....

Znesek: .....

Od: ..... (dd/mm/llll)

Dan/datum zapadlosti: .....

☐ Po potrebi do (datum (dd/mm/llll) ali dogodek):

.....

V primeru indeksacije preživninskega zahtevka, navedite način izračuna indeksacije: .....

.....

Indeksacija velja od ..... (dd/mm/llll)

5.2.1.5 ☐ Retroaktivni dolg

Zajeto obdobje: ..... (od (dd/mm/llll) do (dd/mm/llll))

Znesek: .....

Način plačila: .....

.....

.....

5.2.1.6 ☐ Obresti (če so določene v javni listini)

Če pri preživninskem zahtevku nastanejo obresti, navedite višino: .....

Obresti zapadejo:..... (dd/mm/llll)

5.2.1.7 ☐ Izplačilo v blagu (navedite):.....

.....

.....

.....

5.2.1.8 ☐ Drug način izplačila (navedite): .....

.....

.....

.....

5.2.2 *Preživninski zahtevek B*

5.2.2.1 Znesek za preživnino izplača

(zavezanec) ..... (priimek, ime/-na)

..... (priimek in ime/-na osebe, ki se ji mora vsota dejansko izplačati)

Oseba, ki se ji preživnina dolguje:

..... (priimek, ime/-na)

5.2.2.2 ☐ Izplačilo v enkratnem znesku

Zajeto obdobje, po potrebi:

.....

(od (dd/mm/llll) do (dd/mm/llll) oziroma dogodek)

Datum zapadlosti ..... (dd/mm/llll)

Znesek: .....

5.2.2.3 ☐ Izplačilo v večkratnih zneskih

Datum zapadlosti (dd/mm/llll)	Znesek

5.2.2.4 ☐ Periodično izplačilo

☐ Enkrat tedensko

☐ Enkrat mesečno

☐ Drugo (navedite pogostost) .....

Znesek: .....

Od: ..... (dd/mm/llll)

Dan/datum zapadlosti: .....

☐ Po potrebi do (datum (dd/mm/llll) ali dogodek):

.....

V primeru indeksacije preživninskega zahtevka, navedite način izračuna indeksacije: .....

.....

Indeksacija velja od ..... (dd/mm/llll)

5.2.2.5 ☐ Retroaktivni dolg

Zajeto obdobje: ..... (od (dd/mm/llll) do (dd/mm/llll))

Znesek: .....

Način plačila: .....

.....

.....

5.2.2.6 ☐ Obresti (če so določene v javni listini)

Če pri preživninskem zahtevku nastanejo obresti, navedite višino: .....

Obresti zapadejo: ..... (dd/mm/llll)

5.2.2.7 ☐ Izplačilo v blagu (navedite): .....

.....

.....

.....

5.2.2.8 ☐ Drug način izplačila (navedite): .....

.....

.....

.....

5.2.3 *Preživninski zahtevek C:*

5.2.3.1 Znesek za preživnino izplača

(zavezanec) ..... (priimek, ime/-na)

(upravičencu) ..... (priimek, ime/-na osebe, ki se ji mora vsota dejansko izplačati)

Oseba, ki se ji preživnina dolguje:

..... (priimek, ime/-na)

5.2.3.2 ☐ Izplačilo v enkratnem znesku

Zajeto obdobje, po potrebi:

.....

(od (dd/mm/llll) do (dd/mm/llll) oziroma dogodek)

Datum zapadlosti: ..... (dd/mm/llll)

Znesek: .....

5.2.3.3 ☐ Izplačilo v večkratnih zneskih

Datum zapadlosti (dd/mm/llll)	Znesek

5.2.3.4 ☐ Periodično izplačilo

☐ Enkrat tedensko

☐ Enkrat mesečno

☐ Drugo (navedite pogostost) .....

Znesek:. .....

Od: ..... (dd/mm/llll)

Dan/datum zapadlosti: .....

☐ Po potrebi do (datum (dd/mm/llll) ali dogodek):

.....

V primeru indeksacije preživninskega zahtevka, navedite način izračuna indeksacije: .....

Indeksacija velja od ..... (dd/mm/llll)

5.2.3.5 ☐ Retroaktivni dolg

Zajeto obdobje: ..... (od (dd/mm/llll) do (dd/mm/llll))

Znesek: .....

Način plačila: .....

.....

.....

5.2.3.6 ☐ Obresti (če so določene v javni listini)

Če pri preživninskem zahtevku nastanejo obresti, navedite višino: .....

Obresti zapadejo ..... (dd/mm/llll)

5.2.3.7 ☐ Izplačilo v blagu (navedite): .....

.....

.....

.....

5.2.3.8 ☐ Drug način izplačila (navedite): .....

.....

.....

.....

5.3 **Stroški**

V skladu z javno listino mora

..... (priimek, ime/-na)

izplačati vsoto .....

(upravičencu) ..... (priimek, ime/-na).

Če so bile priložene dodatne strani, navedite število strani: .....

V ....., dne: ..... *(dd/mm/llll)*

Podpis in/ali žig pristojnega organa:

.....

PRILOGA IV

IZVLEČEK JAVNE LISTINE NA PODROČJU PREŽIVNINSKIH OBVEZNOSTI, ZA KATERO VELJATA POSTOPEK PRIZNANJA IN POSTOPEK O RAZGLASITVI IZVRŠLJIVOST SODNE ODLOČBE

(Člena 48 in 75(2) Uredbe Sveta (ES) št. 4/2009 z dne 18. decembra 2008 o pristojnosti, pravu, ki se uporablja, priznavanju in izvrševanju sodnih odločb ter sodelovanju v preživninskih zadevah ([1]))

POMEMBNO

Izda pristojni organ v državi članici izvora

Izda se le, če je javna listina izvršljiva v državi članici izvora

Navedite le podatke iz javne listine oziroma podatke, s katerimi je bil seznanjen pristojni organ

1. DATUM IN REFERENČNA ŠTEVILKA JAVNE LISTINE: .....

2. VRSTA JAVNE LISTINE

2.1 ☐ Listina, ki je bila sestavljena ali registrirana dne: ..... (dd/mm/llll)

☐ Dogovor, sklenjen ali overjen dne: ..... (dd/mm/llll)

2.2 Pristojni organ:

2.2.1 Naziv: .....

2.2.2 Naslov: .....

2.2.2.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: .....

2.2.2.2 Kraj in poštna številka: .....

2.2.2.3 Država članica:

☐ Belgija ☐ Bolgarija ☐ Češka ☐ Danska ☐ Nemčija ☐ Estonija ☐ Irska ☐ Grčija ☐ Španija ☐ Francija ☐ Hrvaška ☐ Italija ☐ Ciper ☐ Latvija ☐ Litva ☐ Luksemburg ☐ Madžarska ☐ Malta ☐ Nizozemska ☐ Avstrija ☐ Poljska ☐ Portugalska ☐ Romunija ☐ Slovenija ☐ Slovaška ☐ Finska ☐ Švedska ☐ Združeno kraljestvo.

2.2.3 Telefon/Faks/Elektronski naslov: .....

3. PREŽIVNINSKI UPRAVIČENEC(-CI) ([2])

3.1 **Oseba A**

3.1.1 Priimek in ime/-na: .....

3.1.2 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva: .....

([1]) UL L 7, 10.1.2009, str. 1.
([2]) Če se javna listina nanaša na več kot tri preživninske upravičence ali zavezance, priložite dodatni list.

3.1.3 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja: .....

3.1.4 Naslov:

3.1.4.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: .....

3.1.4.2 Kraj in poštna številka: .....

3.1.4.3 Država: .....

3.2 **Oseba B**

3.2.1 Priimek in ime/-na: .....

3.2.2 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva: .....

3.2.3 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja: .....

3.2.4 Naslov:

3.2.4.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: .....

3.2.4.2 Kraj in poštna številka: .....

3.2.4.3 Država: .....

3.3 **Oseba C**

3.3.1 Priimek in ime/-na: .....

3.3.2 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva: .....

3.3.3 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja: .....

3.3.4 Naslov:

3.3.4.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: .....

3.3.4.2 Kraj in poštna številka: .....

3.3.4.3 Država: .....

4. ZAVEZANEC(-CI) [1]

4.1 **Oseba A**

4.1.1 Priimek in ime/-na: .....

4.1.2 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva: .....

4.1.3 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja: .....

4.1.4 Naslov:

4.1.4.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: .....

4.1.4.2 Kraj in poštna številka: .....

4.1.4.3 Država: .....

[1] Če se javna listina nanaša na več kot tri preživninske upravičence ali zavezance, priložite dodatni list.

4.2 **Oseba B**

4.2.1 Priimek in ime/-na: .....

4.2.2 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva: .....

4.2.3 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja: .....

4.2.4 Naslov:

4.2.4.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: .....

4.2.4.2 Kraj in poštna številka: .....

4.2.4.3 Država: .....

4.3 **Oseba C**

4.3.1 Priimek in ime/-na: .....

4.3.2 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva: .....

4.3.3 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja: .....

4.3.4 Naslov:

4.3.4.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: .....

4.3.4.2 Kraj in poštna številka: .....

4.3.4.3 Država: .....

5. VSEBINA JAVNE LISTINE

5.1 **Valuta:**

☐ evro (EUR) ☐ lev (BGN) ☐ češka krona (CZK) ☐ danska krona (DKK) ☐ funt šterling (GBP) ☐ kuna (HRK) ☐ forint (HUF) ☐ zlot (PLN) ☐ romunski lev (RON) ☐ švedska krona (SEK) ☐ drugo (navedite standard ISO): .....

5.2 **Preživninski zahtevek** [1]

5.2.1 *Preživninski zahtevek A:*

5.2.1.1 Znesek za preživnino izplača

(zavezanec) ..... (priimek, ime/-na)

(upravičencu) ..... (priimek, ime/-na osebe, ki se ji mora vsota dejansko izplačati)

Oseba, ki se ji preživnina dolguje:

..... (priimek, ime/-na)

5.2.1.2 ☐ Izplačilo v enkratnem znesku

Zajeto obdobje, po potrebi:

.....

(od (dd/mm/llll) do (dd/mm/llll) oziroma dogodek)

Datum zapadlosti ..... (dd/mm/llll)

Znesek: .....

[1] Če se javna listina nanaša na več kot tri preživninske upravičence ali zavezance, priložite dodatni list.

5.2.1.3 ☐ Izplačilo v večkratnih zneskih

Datum zapadlosti (dd/mm/llll)	Znesek

5.2.1.4 ☐ Periodično izplačilo

☐ Enkrat tedensko

☐ Enkrat mesečno

☐ Drugo (navedite pogostost): .....

Znesek: .....

Od: ..... (dd/mm/llll)

Dan/datum zapadlosti: .....

☐ Po potrebi do (datum (dd/mm/llll) ali dogodek):

.....

V primeru indeksacije preživninskega zahtevka, navedite način izračuna indeksacije: .....

.....

Indeksacija velja od ..... (dd/mm/llll)

5.2.1.5 ☐ Retroaktivni dolg

Zajeto obdobje: ..... (od (dd/mm/llll) do (dd/mm/llll))

Znesek: .....

Način plačila: .....

.....

.....

5.2.1.6 ☐ Obresti (če so določene v javni listini)

Če pri preživninskem zahtevku nastanejo obresti, navedite višino: .....

.....

Obresti zapadejo ..... (dd/mm/llll)

5.2.1.7 ☐ Izplačilo v blagu (navedite): .....

.....

.....

.....

5.2.1.8 ☐ Drug način izplačila (navedite):. .....

.....

.....

.....

5.2.2 *Preživninski zahtevek B:*

5.2.2.1 Znesek za preživnino izplača

(zavezanec). ..... (priimek, ime/-na)

(upravičencu) ..... (priimek, ime/-na osebe, ki se ji mora vsota dejansko izplačati)

.....Oseba, ki se ji preživnina dolguje:

..... (priimek, ime/-na)

5.2.2.2 ☐ Izplačilo v enkratnem znesku.

Zajeto obdobje, po potrebi:

.....

(od (dd/mm/llll) do (dd/mm/llll) oziroma dogodek)

Datum zapadlosti ..... (dd/mm/llll)

Znesek: .....

5.2.2.3 ☐ Izplačilo v večkratnih zneskih

Datum zapadlosti (dd/mm/llll)	Znesek

5.2.2.4 ☐ Periodično izplačilo

☐ Enkrat tedensko

☐ Enkrat mesečno

☐ Drugo (navedite pogostost) .....

Znesek: .....

Od: ..... (dd/mm/llll)

Dan/datum zapadlosti: .....

☐ Po potrebi do (datum (dd/mm/llll) ali dogodek):

.....

V primeru indeksacije preživninskega zahtevka, navedite način izračuna indeksacije: .....

Indeksacija velja od ..... (dd/mm/llll)

5.2.2.5 ☐ Retroaktivni dolg

Zajeto obdobje: ..... (od (dd/mm/llll) do (dd/mm/llll))

Znesek: .....

Način plačila: .....

.....

.....

5.2.2.6 ☐ Obresti (če so določene v javni listini)

Če pri preživninskem zahtevku nastanejo obresti, navedite višino: .....

Obresti zapadejo: ..... (dd/mm/llll)

5.2.2.7 ☐ Izplačilo v blagu (navedite): .....

.....

.....

.....

5.2.2.8 ☐ Drug način izplačila (navedite): .....

.....

.....

.....

5.2.3 *Preživninski zahtevek C:*

5.2.3.1 Znesek za preživnino izplača

(zavezanec) ..... (priimek, ime/-na)

(upravičencu) ..... (priimek, ime/-na osebe, ki se ji mora vsota dejansko izplačati)

.....Oseba, ki se ji preživnina dolguje:

..... (priimek, ime/-na)

5.2.3.2 ☐ Izplačilo v enkratnem znesku

Zajeto obdobje, po potrebi:

.....

(od (dd/mm/llll) do (dd/mm/llll) oziroma dogodek)

Datum zapadlosti ..... (dd/mm/llll)

Znesek: .....

5.2.3.3 ☐ Izplačilo v večkratnih zneskih

Datum zapadlosti (dd/mm/llll)	Znesek

5.2.3.4 ☐ Periodično izplačilo

☐ Enkrat tedensko

☐ Enkrat mesečno

☐ Drugo (navedite pogostost) .....

Znesek: .....

Od: ..... (dd/mm/llll)

Dan/datum zapadlosti: .....

☐ Po potrebi do (datum (dd/mm/llll) ali dogodek):

.....

V primeru indeksacije preživninskega zahtevka, navedite način izračuna indeksacije: .....

.....

Indeksacija velja od ..... (dd/mm/llll)

5.2.3.5 ☐ Retroaktivni dolg

Zajeto obdobje: ..... (od (dd/mm/llll) do (dd/mm/llll))

Znesek: .....

Način plačila: .....

.....

.....

5.2.3.6 ☐ Obresti (če so določene v javni listini)

Če pri preživninskem zahtevku nastanejo obresti, navedite višino: .....

Obresti zapadejo: ..... (dd/mm/llll)

5.2.3.7 ☐ Izplačilo v blagu (navedite): .....

.....

.....

.....

5.2.3.8 ☐ Drug način izplačila (navedite): .....

.....

.....

.....

5.3 **Stroški**

V skladu z javno listino mora

..... (priimek, ime/-na)

izplačati vsoto .....

(upravičencu) ..... (priimek, ime/-na).

Če so bile priložene dodatne strani, navedite število strani: .....

V ....., dne: ..... *(dd/mm/llll)*

Podpis in/ali žig pristojnega organa:

.....

PRILOGA V

ZAHTEVA ZA IZVAJANJE POSEBNIH UKREPOV

(Člen 53 Uredbe Sveta (ES) št. 4/2009 z dne 18. decembra 2008 o pristojnosti, pravu, ki se uporablja, priznavanju in izvrševanju sodnih odločb ter sodelovanju v preživninskih zadevah [1])

DEL A

Izpolni osrednji organ prosilec

1. OSREDNJI ORGAN PROSILEC

1.1 Naziv: .....

1.2 Naslov:

1.2.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: .....

1.2.2 Kraj in poštna številka: .....

1.2.3 Država članica

☐ Belgija ☐ Bolgarija ☐ Češka ☐ Nemčija ☐ Estonija ☐ Irska ☐ Grčija ☐ Španija ☐ Francija ☐ Hrvaška
☐ Italija ☐ Ciper ☐ Latvija ☐ Litva ☐ Luksemburg ☐ Madžarska ☐ Malta ☐ Nizozemska ☐ Avstrija
☐ Poljska ☐ Portugalska ☐ Romunija ☐ Slovenija ☐ Slovaška ☐ Finska ☐ Švedska ☐ Združeno kraljestvo

1.3 Telefon: .....

1.4 Telefaks: .....

1.5 Elektronski naslov: .....

1.6 Referenčna številka: .....

1.7 Oseba, zadolžena za spremljanje zahteve:

1.7.1 Priimek in ime/-na: .....

1.7.2 Telefon: .....

1.7.3 Elektronski naslov: .....

2. ZAPROŠENI OSREDNJI ORGAN

2.1 Naziv: .....

2.2 Naslov:

2.2.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: .....

2.2.2 Kraj in poštna številka: .....

2.2.3 Država članica

☐ Belgija ☐ Bolgarija ☐ Češka ☐ Nemčija ☐ Estonija ☐ Irska ☐ Grčija ☐ Španija ☐ Francija ☐ Hrvaška
☐ Italija ☐ Ciper ☐ Latvija ☐ Litva ☐ Luksemburg ☐ Madžarska ☐ Malta ☐ Nizozemska ☐ Avstrija
☐ Poljska ☐ Portugalska ☐ Romunija ☐ Slovenija ☐ Slovaška ☐ Finska ☐ Švedska ☐ Združeno kraljestvo

[1] UL L 7, 10.1.2009, str. 1.

3. ZAHTEVA

3.1 **Namen zahtevanega posebnega ukrepa je:**

3.1.1 ☐ pomagali najti preživninskega zavezanca ali upravičenca (glej točki 3.3 in 3.4)

3.1.2 ☐ lažje iskanje podatkov o prihodkih ali premoženju preživninskega zavezanca ali upravičenca (glej točki 3.3 in 3.4)

3.1.3 ☐ olajšanje zbiranja dokazil, v obliki listin ali v drugi obliki

3.1.4 ☐ pridobitev pomoči pri ugotavljanje starševstva

3.1.5 ☐ sprožitev postopka ali poenostaviti sprožitev postopka, da bi se dosegli potrebni začasni ukrepi ozemeljske narave

3.1.6 ☐ lažje vročanje dokumentov

3.2 **Utemeljitev zahteve:**

.....

.....

.....

.....

.....

3.3 **Zahtevani podatki se nanašajo na:**

3.3.1 ☐ naslednjega zavezanca

3.3.1.1 Priimek in ime/-na: .....

3.3.1.2 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva ([1]): .....

3.3.1.3 Zadnji znani naslov: .....

3.3.1.4 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja ([2]): .....

3.3.1.5 Kateri koli drug podatek, ki bi bil lahko koristen ([3]):

.....

.....

3.3.2 ☐ naslednjega preživninskega upravičenca

3.3.2.1 Priimek in ime/-na: .....

3.3.2.2 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva ([4]): .....

3.3.2.3 Zadnji znani naslov: .....

3.3.2.4 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja ([5]): .....

3.3.2.5 Kateri koli drug podatek, ki bi bil lahko koristen ([6]):

.....

.....

([1]) Če je podatek znan.
([2]) Če je podatek znan.
([3]) Npr. ime prejšnjega delodajalca, imena in naslovi članov družine, podatki o vozilu ali nepremičnini, ki bi lahko bila v lasti zavezanca.
([4]) Če je podatek znan.
([5]) Če je podatek znan.
([6]) Npr. ime prejšnjega delodajalca, imena in naslovi članov družine, podatki o vozilu ali nepremičnini, ki bi lahko bila v lasti zavezanca.

3.4 **Zahtevani podatki**

3.4.1 ☐ Sedanji naslov preživninskega zavezanca/upravičenca

3.4.2 ☐ Prihodek preživninskega zavezanca/upravičenca

3.4.3 ☐ Premoženje preživninskega zavezanca/upravičenca, vključno s krajem premoženja preživninskega zavezanca/upravičenca

Upravičenec je predložil sodno odločbo, sodno poravnavo ali javno listino, ki jo je treba izvršiti, po potrebi skupaj z ustreznim obrazcem

☐ Da ☐ Ne

☐ Obstaja tveganje, da bi lahko obvestilo osebe, o kateri se zbirajo ti podatki, ogrozilo učinkovito izterjavo preživninskega zahtevka (člen 63(2) Uredbe (ES) št. 4/2009).

V: ..... *dne:* ..... *(dd/mm/llll)*

Ime in podpis uradnika osrednjega organa prosilca:

.....

DEL B

Izpolni zaprošeni osrednji organ

4. REFERENČNA ŠTEVILKA ZAPROŠENEGA OSREDNJEGA ORGANA: .....

5. OSEBA, ZADOLŽENA ZA SPREMLJANJE ZAHTEVE: .....

5.1 Priimek in ime/-na: .....

5.2 Telefon: .....

5.3 Telefaks: .....

5.4 Elektronski naslov: .....

6. SPREJETI UKREPI IN DOSEŽENI REZULTATI

.....

.....

.....

.....

7. ZBRANI PODATKI:

7.1 **Brez uporabe členov 61, 62 in 63 Uredbe (ES) št. 4/2009:**

7.1.1 Naslov zavezanca/upravičenca:

☐ Ne ☐ Da (navedite):

.....

.....

7.1.2 Prihodek zavezanca/upravičenca:

☐ Ne ☐ Da (navedite):

.....

.....

7.1.3 Premoženje zavezanca/upravičenca:

☐ Ne ☐ Da (navedite):

.....

.....

7.2 **Ob uporabi členov 61, 62 in 63 Uredbe (ES) št. 4/2009:**

7.2.1 Naslov zavezanca/upravičenca:

☐ Ne ☐ Da (navedite):

.....

.....

.....

7.2.2 Obstoj prihodka preživninskega zavezanca:

☐ Ne ☐ Da

7.2.3 Obstoj premoženja preživninskega zavezanca:

☐ Ne ☐ Da

POMEMBNO

(ob uporabi členov 61, 62 in 63 Uredbe št. 4/2009)

Razen podatkov, ki se nanašajo le na obstoj naslova, prihodkov ali premoženja v zaprošeni državi članici, se ob upoštevanju uporabe procesnih pravil pred sodiščem podatki iz drugega pododstavka člena 61 ne smejo razkriti osebi, ki je zaprosila osrednji organ prosilec (drugi pododstavek člena 62 Uredbe (ES) št. 4/2009).

8. ZAHTEVANIH PODATKOV NI MOGOČE POSREDOVATI:

Zaprošeni osrednji organ ne more predložiti zahtevanih podatkov iz naslednjih razlogov:

.....

.....

.....

V: ..... *dne:* ..... *(dd/mm/llll)*

Ime in podpis pooblaščenega uradnika zaprošenega osrednjega organa:

.....

PRILOGA VI

OBRAZEC ZA ZAHTEVO ZA PRIZNAVANJE, RAZGLASITEV IZVRŠLJIVOSTI ALI IZVRŠEVANJE SODNIH ODLOČB V PREŽIVNINSKI ZADEVI

(Člena 56 in 57 Uredbe Sveta (ES) št. 4/2009 z dne 18. decembra 2008 o pristojnosti, pravu, ki se uporablja, priznavanju in izvrševanju sodnih odločb ter sodelovanju v preživninskih zadevah ([1]))

DEL A

Izpolni osrednji organ prosilec

1. ZAHTEVA

☐ Zahteva za priznanje ali priznanje in razglasitev izvršljivosti sodne odločbe (člen 56(1)(a))

☐ Zahteva za priznanje sodne odločbe (člen 56(2)(a))

☐ Zahteva za izvršitev sodne odločbe, ki je bila izdana ali priznana v zaprošeni državi članici [člen 56(1)(b)]

2. OSREDNJI ORGAN PROSILEC

2.1 Naziv: .....

2.2 Naslov:

2.2.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: .....

2.2.2 Kraj in poštna številka: .....

2.2.3 Država članica

☐ Belgija ☐ Bolgarija ☐ Češka ☐ Nemčija ☐ Estonija ☐ Irska ☐ Grčija ☐ Španija ☐ Francija ☐ Hrvaška ☐ Italija ☐ Ciper ☐ Latvija ☐ Litva ☐ Luksemburg ☐ Madžarska ☐ Malta ☐ Nizozemska ☐ Avstrija ☐ Poljska ☐ Portugalska ☐ Romunija ☐ Slovenija ☐ Slovaška ☐ Finska ☐ Švedska ☐ Združeno kraljestvo

2.3 Telefon: .....

2.4 Telefaks: .....

2.5 Elektronski naslov: .....

2.6 Referenčna številka zahteve: .....

Zahteva se obravnava skupaj z zahtevo/zahtevami z naslednjo(-imi) referenčno(-imi) številko(-ami): .....

2.7 Oseba, zadolžena za nadaljnjo obravnavo zahteve:

2.7.1 Priimek in ime/-na: .....

2.7.2 Telefon: .....

2.7.3 Elektronski naslov: .....

([1]) UL L 7, 10.1.2009, str. 1.

3. ZAPROŠENI OSREDNJI ORGAN

3.1 Naziv: .....

3.2 Naslov:

3.2.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: .....

3.2.2 Kraj in poštna številka: .....

3.2.3 Država članica

☐ Belgija ☐ Bolgarija ☐ Češka ☐ Nemčija ☐ Estonija ☐ Irska ☐ Grčija ☐ Španija ☐ Francija ☐ Hrvaška
☐ Italija ☐ Ciper ☐ Latvija ☐ Litva ☐ Luksemburg ☐ Madžarska ☐ Malta ☐ Nizozemska ☐ Avstrija
☐ Poljska ☐ Portugalska ☐ Romunija ☐ Slovenija ☐ Slovaška ☐ Finska ☐ Švedska ☐ Združeno kraljestvo

4. DOKUMENTI, PRILOŽENI ([1]) ZAHTEVI V PRIMERU SODNE ODLOČBE, IZDANE V DRŽAVI ČLANICI

☐ Kopija sodne odločbe/sodne poravnave/javne listine

☐ Izvleček sodne odločbe/sodne poravnave/javne listine na obrazcu iz Priloge I, Priloge II, Priloge III ali Priloge IV

☐ Transliteracija ali prevod vsebine obrazca iz Priloge I, Priloge II, Priloge III ali Priloge IV

☐ Po potrebi kopija sodne odločbe o razglasitvi izvršljivosti

☐ Dokument, iz katerega je razvidna višina neplačanih terjatev in datum izračuna tega zneska

☐ Dokument, ki dokazuje, da je vlagatelj prejel pravno pomoč ali da je bil oproščen plačila stroškov postopka

☐ Dokument, ki dokazuje, da je bil vlagatelju odobren brezplačen postopek pred upravnim organom v državi članici izvora, in da vlagatelj izpolnjuje finančne pogoje, na podlagi katerih je upravičen do pravne pomoči ali oprostitve plačila stroškov

☐ Dokument, ki daje javnemu organu pravico, da zahteva vračilo prispevkov, izplačanih upravičencu, in utemeljuje izplačilo teh prispevkov

☐ Drugo (navedite) .....

.....

.....

.....

5. DOKUMENTI, PRILOŽENI ([2]) ZAHTEVI V PRIMERU SODNIH ODLOČB, IZDANIH V TRETJI DRŽAVI

☐ Celotno besedilo sodne odločbe

☐ Povzetek ali izvleček sodne odločbe, ki ga je pripravil pristojni organ države izvora

☐ Dokument, ki navaja, da je sodna odločba izvršljiva v državi članici izvora, ter v primeru odločbe upravnega organa dokument, ki navaja, da so izpolnjene zahteve iz člena 19(3) Haaške konvencije iz leta 2007

([1]) Prosimo, da ustrezno označite in oštevilčite dokumente v takem vrstnem redu, kot jih priložite.
([2]) Prosimo, da ustrezno označite in oštevilčite dokumente v takem vrstnem redu, kot jih priložite.

☐ Če tožena stranka ni bila ne prisotna niti zastopana v postopku v državi izvora, dokument ali dokumenti, ki dokazujejo, da je bila ustrezno obveščena o postopku in da je imela možnost biti zaslišana oziroma da je bila ustrezno obveščena o sodni odločbi in je dejansko in pravno imela možnost izpodbijanja ali ugovora

☐ Dokument, ki prikazuje višino neplačanih terjatev in datum izračuna tega zneska

☐ Dokument s podatki, potrebnimi za ustrezen izračun v primeru sodne odločbe, ki določa avtomatsko indeksacijo

☐ Dokument, ki prikazuje, v kolikšni meri je tožeča stranka prejela pravno pomoč v državi izvora

☐ Drugo (navedite): .....

.....

.....

.....

Število vseh dokumentov, priloženih k obrazcu zahteve: .....

V: ..... *dne* ..... *(dd/mm/llll)*

Ime in podpis uradnika osrednjega organa prosilca: .....

DEL B

Izpolni vlagatelj ali po potrebi oseba/organ, ki je v državi članici prosilki pristojen za izpolnitev obrazca v imenu vlagatelja

6. ZAHTEVA

6.1 ☐ Zahteva za priznanje ali priznanje in razglasitev izvršljivosti sodne odločbe

Zahteva temelji na:

6.1.1 ☐ oddelku 2 Poglavja IV Uredbe (ES) št. 4/2009

6.1.2 ☐ Haaški konvenciji iz leta 2007

6.1.2.1 Podlaga za priznanje in izvršitev v skladu s členom 20 Haaške konvencije iz leta 2007: .....

6.1.2.2 Tožena stranka je začela postopek v državi izvora oziroma je bila v postopku zastopana:

Da ☐ Ne ☐

6.1.3 ☐ nacionalnem pravu zaprošene države članice

6.1.4 ☐ Drugo (navedite) .....

.....

.....

6.2 ☐ Zahteva za izvršitev sodne odločbe, ki je bila izdana ali priznana v zaprošeni državi članici

7. SODNA ODLOČBA

7.1 Datum in referenčna številka: .....

7.2 Naziv sodišča izvora: .....

8. TOŽEČA STRANKA

8.1 **Fizična oseba:**

8.1.1 Priimek in ime/-na: .....

8.1.2 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva: .....

8.1.3 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja ([1]): .....

8.1.4 Državljanstvo: .....

8.1.5 Poklic: .....

8.1.6 Zakonski stan: .....

8.1.7 Naslov:

☐ Spodnji naslov je osebni naslov vlagatelja,

☐ Vlagatelj je žrtev nasilja v družini. Vlagatelj ima poštni naslov pri: ..... [priimek in ime] ([2])

8.1.7.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: .....

8.1.7.2 Kraj in poštna številka: .....

8.1.7.3 Država članica

☐ Belgija ☐ Bolgarija ☐ Češka ☐ Nemčija ☐ Estonija ☐ Irska ☐ Grčija ☐ Španija ☐ Francija ☐ Hrvaška
☐ Italija ☐ Ciper ☐ Latvija ☐ Litva ☐ Luksemburg ☐ Madžarska ☐ Malta ☐ Nizozemska ☐ Avstrija
☐ Poljska ☐ Portugalska ☐ Romunija ☐ Slovenija ☐ Slovaška ☐ Finska ☐ Švedska ☐ Združeno kraljestvo

8.1.8 Telefon/Elektronski naslov: .....

8.1.9 Oseba:

8.1.9.1 je prejela pravno pomoč:

☐ Da ☐ Ne

8.1.9.2 je bila oproščena plačila stroškov in izdatkov:

☐ Da ☐ Ne

8.1.9.3 je uveljavila pravico do brezplačnega postopka pred upravnim organom iz Priloge X Uredbe (ES) št. 4/2009:

☐ Da ☐ Ne

8.1.10 Po potrebi priimek, ime/-na in kontaktni podatki o zastopniku vlagatelja (odvetnik itn. .....): .....

.....

([1]) Če je podatek na voljo.
([2]) Nacionalno pravo zaprošene države lahko za namene potrebnih postopkov zahteva, da vlagatelj predloži osebni naslov [glej člen 57(3) Uredbe (ES) št. 4/2009].

8.2 **Javni organ:**

8.2.1 Naziv: .....

8.2.2 Naslov:

8.2.2.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: .....

8.2.2.2 Kraj in poštna številka: .....

8.2.2.3 Država članica

☐ Belgija ☐ Bolgarija ☐ Češka ☐ Nemčija ☐ Estonija ☐ Irska ☐ Grčija ☐ Španija ☐ Francija ☐ Hrvaška
☐ Italija ☐ Ciper ☐ Latvija ☐ Litva ☐ Luksemburg ☐ Madžarska ☐ Malta ☐ Nizozemska ☐ Avstrija
☐ Poljska ☐ Portugalska ☐ Romunija ☐ Slovenija ☐ Slovaška ☐ Finska ☐ Švedska ☐ Združeno kraljestvo

8.2.3 Telefon/Faks/Elektronski naslov: .....

8.2.4 Ime osebe, ki zastopa organ v postopku ([1]):

.....

8.2.5 Oseba, zadolžena za nadaljnjo obravnavo zahteve:

8.2.5.1 Priimek in ime/-na: .....

8.2.5.2 Telefon: .....

8.2.5.3 Telefaks: .....

8.2.5.4 Elektronski naslov: .....

9. TOŽENA STRANKA

9.1 Priimek in ime/-na: .....

9.2 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva ([2]): .....

9.3 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja ([3]): .....

9.4 Državljanstvo ([4]): .....

9.5 Poklic ([5]): .....

9.6 Zakonski stan ([6]): .....

9.7 Naslov ([7]):

9.7.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: .....

9.7.2 Kraj in poštna številka: .....

9.7.3 Država članica

☐ Belgija ☐ Bolgarija ☐ Češka ☐ Nemčija ☐ Estonija ☐ Irska ☐ Grčija ☐ Španija ☐ Francija ☐ Hrvaška
☐ Italija ☐ Ciper ☐ Latvija ☐ Litva ☐ Luksemburg ☐ Madžarska ☐ Malta ☐ Nizozemska ☐ Avstrija
☐ Poljska ☐ Portugalska ☐ Romunija ☐ Slovenija ☐ Slovaška ☐ Finska ☐ Švedska ☐ Združeno kraljestvo

10. VSI DRUGI PODATKI, KI BI BILI V POMOČ PRI ISKANJU TOŽENE STRANKE: .....

.....

.....

.....

([1]) Če je ustrezno.
([2]) Če so podatki na voljo.
([3]) Če so podatki na voljo.
([4]) Če so podatki na voljo.
([5]) Če so podatki na voljo.
([6]) Če so podatki na voljo.
([7]) Če so podatki na voljo.

11. OSEBA(-E), ZA KATERO(-E) SE ZAHTEVA PREŽIVNINA OZIROMA SE JI(-M) TA DOLGUJE [1]

11.1 ☐ Oseba je ista oseba kot tožeča stranka iz točke 8

11.2 ☐ Oseba je ista oseba kot tožena stranka iz točke 9

11.3 ☐ Tožeča stranka ☐ Tožena stranka

je zakoniti zastopnik [2] naslednje(-ih) osebe(oseb):

11.3.1 *Oseba A*

11.3.1.1 Priimek in ime/-na: .....

11.3.1.2 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva: .....

11.3.1.3 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja [3]: .....

11.3.1.4 Državljanstvo [4]: .....

11.3.1.5 Poklic [5]: .....

11.3.1.6 Zakonski stan [6]: .....

11.3.2 *Oseba B*

11.3.2.1 Priimek in ime/-na: .....

11.3.2.2 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva: .....

11.3.2.3 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja [7]: .....

11.3.2.4 Državljanstvo [8]: .....

11.3.2.5 Poklic [9]: .....

11.3.2.6 Zakonski stan [10]: .....

11.3.3 *Oseba C*

11.3.3.1 Priimek in ime/-na: .....

11.3.3.2 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva: .....

11.3.3.3 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja [11]: .....

11.3.3.4 Državljanstvo [12]: .....

11.3.3.5 Poklic [13]: .....

11.3.3.6 Zakonski stan [14]: .....

12. ZAVEZANEC

12.1 ☐ Oseba je ista oseba kot tožeča stranka iz točke 8

[1] V primeru več kot treh oseb priložite dodatni list.
[2] Na primer oseba s starševsko odgovornostjo ali skrbnik varovane polnoletne osebe.
[3] Če so podatki znani in/ali ustrezni.
[4] Če so podatki znani in/ali ustrezni.
[5] Če so podatki znani in/ali ustrezni.
[6] Če so podatki znani in/ali ustrezni.
[7] Če so podatki znani in/ali ustrezni.
[8] Če so podatki znani in/ali ustrezni.
[9] Če so podatki znani in/ali ustrezni.
[10] Če so podatki znani in/ali ustrezni.
[11] Če so podatki znani in/ali ustrezni.
[12] Če so podatki znani in/ali ustrezni.
[13] Če so podatki znani in/ali ustrezni.
[14] Če so podatki znani in/ali ustrezni.

12.2 ☐ Oseba je ista oseba kot tožena stranka iz točke 9

12.3 ☐ Tožeča stranka ☐ Tožena stranka

je zakoniti zastopnik ([1]) naslednje osebe:

12.3.1 Priimek in ime/-na: .....

12.3.2 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva: .....

12.3.3 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja ([2]): .....

12.3.4 Državljanstvo ([3]): .....

12.3.5 Poklic ([4]): .....

12.3.6 Zakonski stan ([5]): .....

13. PODATKI O IZPLAČEVANJU, ČE ZAHTEVO VLOŽI PREŽIVNINSKI UPRAVIČENEC

13.1 **Elektronsko izplačevanje:**

13.1.1 Ime banke: .....

13.1.2 BIC ali druga ustrezna bančna koda: .....

13.1.3 Imetnik računa: .....

13.1.4 Mednarodna številka bančnega računa (IBAN): .....

13.2 **Izplačilo s čekom**

13.2.1 Ček izplačljiv na ime: .....

13.2.2 Ček se pošlje na ime:

13.2.2.1 Priimek in ime/-na: .....

13.2.2.2 Naslov:

13.2.2.2.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: .....

13.2.2.2.2 Kraj in poštna številka: .....

13.2.2.2.3 Država: .....

14. DODATNI PODATKI (PO POTREBI):

.....

.....

.....

V: ..... *dne* ..... *(dd/mm/llll)*

Podpis vlagatelja: .....

in/ali, kadar je ustrezno:

Ime in podpis osebe/organa, ki je v državi članici prosilki pristojen za izpolnitev obrazca v imenu vlagatelja:

.....

([1]) Na primer oseba s starševsko odgovornostjo ali skrbnik varovane polnoletne osebe.
([2]) Če so podatki na voljo.
([3]) Če so podatki na voljo.
([4]) Če so podatki na voljo.
([5]) Če so podatki na voljo.

PRILOGA VII

OBRAZEC ZA ZAHTEVO ZA PRIDOBITEV ALI SPREMEMBO SODNE ODLOČBE V PREŽIVNINSKI ZADEVI

(Člena 56 in 57 Uredbe Sveta (ES) št. 4/2009 z dne 18. decembra 2008 o pristojnosti, pravu, ki se uporablja, priznavanju in izvrševanju sodnih odločb ter sodelovanju v preživninskih zadevah [1])

DEL A

Izpolni osrednji organ prosilec

1. ZAHTEVA

☐ Zahteva za izdajo sodne odločbe (Člen 56(1)(c))

☐ Zahteva za izdajo sodne odločbe (Člen 56(1)(d))

☐ Zahteva za spremembo sodne odločbe (člen 56(1)(e))

☐ Zahteva za spremembo sodne odločbe (člen 56(1)(f))

☐ Zahteva za spremembo sodne odločbe (člen 56(2)(b))

☐ Zahteva za spremembo sodne odločbe (člen 56(2)(c))

2. OSREDNJI ORGAN PROSILEC

2.1 Naziv: .....

2.2 Naslov:

2.2.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: .....

2.2.2 Kraj in poštna številka: .....

2.2.3 Država članica

☐ Belgija ☐ Bolgarija ☐ Češka ☐ Nemčija ☐ Estonija ☐ Irska ☐ Grčija ☐ Španija ☐ Francija ☐ Hrvaška ☐ Italija ☐ Ciper ☐ Latvija ☐ Litva ☐ Luksemburg ☐ Madžarska ☐ Malta ☐ Nizozemska ☐ Avstrija ☐ Poljska ☐ Portugalska ☐ Romunija ☐ Slovenija ☐ Slovaška ☐ Finska ☐ Švedska ☐ Združeno kraljestvo

2.3 Telefon: .....

2.4 Telefaks: .....

2.5 Elektronski naslov: .....

2.6 Referenčna številka zahteve: .....

Zahteva se obravnava skupaj z zahtevo/zahtevami z naslednjo(-imi) referenčno(-imi) številko(-ami): .....

2.7 Oseba, zadolžena za nadaljnjo obravnavo zahteve:

2.7.1 Priimek in ime/-na: .....

2.7.2 Telefon: .....

2.7.3 Elektronski naslov: .....

[1] UL L 7, 10.1.2009, str. 1.

3. ZAPROŠENI OSREDNJI ORGAN

3.1 Naziv: .....

3.2 Naslov:

3.2.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: .....

3.2.2 Kraj in poštna številka: .....

3.2.3 Država članica

☐ Belgija ☐ Bolgarija ☐ Češka ☐ Nemčija ☐ Estonija ☐ Irska ☐ Grčija ☐ Španija ☐ Francija ☐ Hrvaška
☐ Italija ☐ Ciper ☐ Latvija ☐ Litva ☐ Luksemburg ☐ Madžarska ☐ Malta ☐ Nizozemska ☐ Avstrija
☐ Poljska ☐ Portugalska ☐ Romunija ☐ Slovenija ☐ Slovaška ☐ Finska ☐ Švedska ☐ Združeno kraljestvo

4. DOKUMENTI, PRILOŽENI ZAHTEVI, ČE JE TO POTREBNO ([1])

☐ Sodna odločba, s katero zaprošena država članica zavrača priznanje ali izjavo o izvršljivost

☐ Kopija sodne odločbe, ki jo je treba spremeniti

☐ Izvleček iz sodne odločbe, ki jo je treba spremeniti

☐ Dokazilo(-a) za spremembo prihodkov ali druge spremembe okoliščin

☐ Rojstni list(-i) ali enakovreden(-ni) dokument(-i)

☐ Priznanje starševstva s strani zavezanca

☐ Dokazilo(-a) za biološko starševstvo

☐ Odločba ustreznega organa v zvezi s starševstvom

☐ Rezultati genetskih testov

☐ Potrdilo o posvojitvi

☐ Poročni list ali potrdilo o enakovrednem razmerju

☐ Dokazilo(-a) za datum razveze/ločitve

☐ Dokazilo(-a) za skupno prebivališče strank

☐ Potrdilo(-a) o šolanju

☐ Dokazilo(-a) za finančni položaj

☐ Drugo (navedite): .....

.....

.....

.....

Število vseh dokumentov, priloženih k obrazcu zahteve: .....

V: ..... *dne* ..... *(dd/mm/llll)*

Ime in podpis uradnika osrednjega organa prosilca:

.....

([1]) Prosimo, da ustrezno označite in oštevilčite dokumente v takem vrstnem redu, kot jih priložite.

DEL B

Izpolni vlagatelj ali po potrebi oseba/organ, ki je v državi članici prosilki pristojen za izpolnitev obrazca v imenu vlagatelja

5. ZAHTEVA

5.1 ☐ Zahteva za izdajo sodne odločbe

5.1.1 ☐ Starševstvo ni ugotovljeno

5.1.2 ☐ Sodna odločba ne obstaja

5.1.3 ☐ Priznavanje in razglasitev izvršljivosti obstoječe sodne odločbe nista mogoči

5.1.4 ☐ Zahtevana vsota:

.....

.....

.....

5.2 ☐ Zahteva za spremembo sodne odločbe

5.2.1 ☐ Sodna odločba je bila izdana v zaprošeni državi članici

5.2.2 ☐ Sodna odločba je bila v državi, ki ni zaprošena država članica

5.2.3 Datum (dd/mm/llll) in referenčna številka sodne odločbe: .....

5.2.4 Naziv sodišča izvora: .....

5.2.5 Sprememba okoliščin:

☐ Sprememba prihodkov:

- ☐ osebe(oseb), za katero(-e) se zahteva preživnina oziroma se ji(-m) ta dolguje
- ☐ osebe, ki ima primarno preživninsko obveznost do oseb(-e), za katere(-o) se zahteva preživnina oziroma se ji(-m) ta dolguje
- ☐ zavezanca

☐ Sprememba stroškov in izdatkov:

- ☐ osebe(oseb), za katero(-e) se zahteva preživnina oziroma se ji(-m) ta dolguje
- ☐ osebe, ki ima primarno preživninsko obveznost do oseb(-e), za katere(-o) se zahteva preživnina oziroma se ji(-m) ta dolguje
- ☐ zavezanca

☐ Sprememba položaja otroka/otrok

☐ Sprememba zakonskega stana:

- ☐ osebe(oseb), za katero(-e) se zahteva preživnina oziroma se ji(-m) ta dolguje
- ☐ osebe, ki ima primarno preživninsko obveznost do oseb(-e), za katere(-o) se zahteva preživnina oziroma se ji(-m) ta dolguje
- ☐ zavezanca

☐ Drugo (navedite): .....

.....

.....

5.2.6 Zahtevana(-e) sprememba(-e):

☐ Zvišanje zneska preživnine:

☐ Znesek preživnine je treba zvišati za (navedite): .....

☐ Novi znesek preživnine bi moral biti (navedite): .....

Valuta

☐ evro (EUR) ☐ lev (BGN) ☐ češka krona (CZK) ☐ funt šterling (GBP) ☐ kuna (HRK) ☐ forint (HUF) ☐ zlot (PLN) ☐ romunski lev (RON) ☐ švedska krona (SEK) ☐ drugo (navesti kodo ISO): .....

☐ Znižanje zneska preživnine:

☐ Znesek preživnine je treba znižati (navedite): .....

☐ Novi znesek preživnine bi moral biti (navedite): .....

Valuta

☐ evro (EUR) ☐ lev (BGN) ☐ češka krona (CZK) ☐ funt šterling (GBP) ☐ kuna (HRK) ☐ forint (HUF) ☐ zlot (PLN) ☐ romunski lev (RON) ☐ švedska krona (SEK) ☐ drugo (navesti kodo ISO): .....

☐ Sprememba pogostosti izplačil (navedite): .....

☐ Sprememba načina izplačil (navedite): .....

☐ Sprememba vrste izplačil (navedite): .....

☐ Prenehanje preživninske obveznosti (navedite): .....

☐ Drugo (navedite): .....

.....

6. VLAGATELJ

6.1 Priimek in ime/-na: .....

6.2. Naslov:

☐ Spodnji naslov je osebni naslov vlagatelja,

☐ Vlagatelj je žrtev nasilja v družini ([1]). Vlagatelj ima poštni naslov pri ..... [priimek in ime].

6.2.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: .....

6.2.2 Kraj in poštna številka: .....

6.2.3 Država članica

☐ Belgija ☐ Bolgarija ☐ Češka ☐ Nemčija ☐ Estonija ☐ Irska ☐ Grčija ☐ Španija ☐ Francija ☐ Hrvaška ☐ Italija ☐ Ciper ☐ Latvija ☐ Litva ☐ Luksemburg ☐ Madžarska ☐ Malta ☐ Nizozemska ☐ Avstrija ☐ Poljska ☐ Portugalska ☐ Romunija ☐ Slovenija ☐ Slovaška ☐ Finska ☐ Švedska ☐ Združeno kraljestvo

([1]) Nacionalno pravo zaprošene države lahko za namene potrebnih postopkov zahteva, da vlagatelj predloži osebni naslov [glej člen 57(3) Uredbe (ES) št. 4/2009].

6.3 Telefon/Elektronski naslov: .....

6.4 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva: .....

6.5 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja ([1]): .....

6.6 Državljanstvo: .....

6.7 Poklic: .....

6.8 Trenutni zakonski stan: .....

6.9 Po potrebi priimek, ime/-na in kontaktni podatki o zastopniku vlagatelja (odvetnik itn.):

.....

.....

7. TOŽENA STRANKA

7.1 Priimek in ime/-na: .....

7.2 Naslov ([2]):

7.2.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: .....

7.2.2 Kraj in poštna številka: .....

7.2.3 Država članica

☐ Belgija ☐ Bolgarija ☐ Češka ☐ Nemčija ☐ Estonija ☐ Irska ☐ Grčija ☐ Španija ☐ Francija ☐ Hrvaška
☐ Italija ☐ Ciper ☐ Latvija ☐ Litva ☐ Luksemburg ☐ Madžarska ☐ Malta ☐ Nizozemska ☐ Avstrija
☐ Poljska ☐ Portugalska ☐ Romunija ☐ Slovenija ☐ Slovaška ☐ Finska ☐ Švedska ☐ Združeno kraljestvo

7.3 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva ([3]): .....

7.4 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja ([4]): .....

7.5 Državljanstvo ([5]): .....

7.6 Poklic ([6]): .....

7.7 Trenutni zakonski stan ([7]): .....

8. VSI DRUGI PODATKI, KI BI BILI V POMOČ PRI ISKANJU TOŽENE STRANKE:

.....

.....

.....

9. OSEBA(-E), ZA KATERO(-E) SE ZAHTEVA PREŽIVNINA OZIROMA SE JI(-M) TA DOLGUJE ([8])

9.1 ☐ Oseba je ista oseba kot tožeča stranka iz točke 6

9.2 ☐ Oseba je ista oseba kot tožena stranka iz točke 7.

9.3 ☐ Tožeča stranka ☐ Tožena stranka

je zakoniti zastopnik ([9]) naslednje(-ih) osebe(oseb):

([1]) Če je podatek znan.
([2]) Če je podatek znan.
([3]) Če je podatek znan.
([4]) Če je podatek znan.
([5]) Če je podatek znan.
([6]) Če je podatek znan.
([7]) Če je podatek znan.
([8]) V primeru več kot treh oseb priložite dodatni list.
([9]) Na primer oseba s starševsko odgovornostjo ali skrbnik varovane polnoletne osebe.

9.3.1 *Oseba A*

9.3.1.1 Priimek in ime/-na: .....

9.3.1.2 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva: .....

9.3.1.3 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja ([1]): .....

9.3.1.4 Državljanstvo ([2]): .....

9.3.1.5 Poklic ([3]): .....

9.3.1.6 Zakonski stan ([4]): .....

9.3.1.7 Preživnina izhaja iz naslednjega razmerja:

☐ Starševstvo (opredelite sorodstveno vez): .....

☐ Zakonska zveza

☐ Razmerje, enako zakonski zvezi

☐ Sorodstvo (opredelite sorodstveno vez): .....

☐ Drugo (navedite): .....

9.3.2 *Oseba B*

9.3.2.1 Priimek in ime/-na: .....

9.3.2.2 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva: .....

9.3.2.3 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja ([5]): .....

9.3.2.4 Državljanstvo ([6]): .....

9.3.2.5 Poklic ([7]): .....

9.3.2.6 Zakonski stan ([8]): .....

9.3.2.7 Preživnina izhaja iz naslednjega razmerja:

☐ Starševstvo (opredelite sorodstveno vez): .....

☐ Zakonska zveza

☐ Razmerje, enako zakonski zvezi

☐ Sorodstvo (opredelite sorodstveno vez): .....

☐ Drugo (navedite): .....

9.3.3 *Oseba C*

9.3.3.1 Priimek in ime/-na: .....

9.3.3.2 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva: .....

9.3.3.3 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja ([9]): .....

9.3.3.4 Državljanstvo ([10]): .....

9.3.3.5 Poklic ([11]): .....

9.3.3.6 Zakonski stan ([12]): .....

([1]) Če so podatki znani in/ali pomembni.
([2]) Če so podatki znani in/ali pomembni.
([3]) Če so podatki znani in/ali pomembni.
([4]) Če so podatki znani in/ali pomembni.
([5]) Če so podatki znani in/ali pomembni.
([6]) Če so podatki znani in/ali pomembni.
([7]) Če so podatki znani in/ali pomembni.
([8]) Če so podatki znani in/ali pomembni.
([9]) Če so podatki znani in/ali pomembni.
([10]) Če so podatki znani in/ali pomembni.
([11]) Če so podatki znani in/ali pomembni.
([12]) Če so podatki znani in/ali pomembni.

9.3.3.7 Preživnina izhaja iz naslednjega razmerja:

☐ Starševstvo (opredelite sorodstveno vez): .....

☐ Zakonska zveza

☐ Razmerje, enako zakonski zvezi

☐ Sorodstvo (opredelite sorodstveno vez): .....

☐ Drugo (navedite): .....

10. ZAVEZANEC

10.1 ☐ Oseba je ista oseba kot tožeča stranka iz točke 6

10.2 ☐ Oseba je ista oseba kot tožena stranka iz točke 7

10.3 ☐ Tožeča stranka ☐ Tožena stranka

je zakoniti zastopnik ([1]) naslednje osebe:

10.3.1 Priimek in ime/-na: .....

10.3.2 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva: .....

10.3.3 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja ([2]): .....

10.3.4 Državljanstvo ([3]): .....

10.3.5 Poklic ([4]): .....

10.3.6 Zakonski stan ([5]): .....

10.3.7 Preživnina izhaja iz naslednjega razmerja:

☐ Starševstvo (opredelite sorodstveno vez): .....

☐ Zakonska zveza

☐ Razmerje, enako zakonski zvezi

☐ Svaštvo (opredelite sorodstveno vez): .....

☐ Drugo (navedite): .....

11. PODATKI O FINANČNEM POLOŽAJU OSEB, NA KATERE SE NANAŠA ZAHTEVEK (NAVEDITE LE PODATKE, KI SO POMEMBNI ZA IZDAJO ALI SPREMEMBO SODNE ODLOČBE)

11.1 **Valuta**

☐ evro (EUR) ☐ lev (BGN) ☐ češka krona (CZK☐ funt sterling (GBP) ☐ kuna (HRK) ☐ forint (HUF) ☐ zlot (PLN) ☐ romunski lev (RON) ☐ švedska krona (SEK)☐ drugo (navedite standard ISO): .....

([1]) Na primer oseba s starševsko odgovornostjo ali skrbnik varovane polnoletne osebe.
([2]) Če je podatek znan.
([3]) Če je podatek znan.
([4]) Če je podatek znan.
([5]) Če je podatek znan.

11.2 **Oseba(-e), za katero(-e) se zahteva preživnina oziroma se ji(-m) ta dolguje in oseba, ki ima primarno preživninsko obveznost do te osebe (teh oseb)**

11.2.1 *Bruto prihodek*

☐ Mesečna osnova ☐ Letna osnova	Oseba, ki ima primarno preživninsko obveznost do osebe(oseb), za katero(-e) se zahteva preživnino oziroma se ji(-m)ta dolguje	Zakonec ali trenutni partner osebe, ki ima primarno preživninsko obveznost do osebe(oseb), za katero(-e) se zahteva preživnina oziroma se ji(-m) ta dolguje	Oseba, za katero se zahteva preživnino oziroma se ji ta dolguje (Oseba A)	Oseba, za katero se zahteva preživnina oziroma se ji ta dolguje (Oseba B)	Oseba, za katero se zahteva preživnina oziroma se ji ta dolguje (Oseba C)
Plača (plačilo v blagu), starostne pokojnine, invalidske pokojnine, preživnina, renta, dosmrtna renta, nadomestilo za brezposelnost					
Prihodki iz neplačanega dela					
Prihodki od vrednostnih papirjev/investicijski kapital/ prihodki od nepremičnin					
Drugi viri prihodkov					
SKUPAJ					

11.2.2 *Stroški in izdatki*

☐ Mesečna osnova ☐ Letna osnova	Oseba, ki ima primarno preživninsko obveznost do osebe(oseb), za katero(-e) se zahteva preživnino oziroma se ji(-m)ta dolguje	Zakonec ali trenutni partner osebe, ki ima primarno preživninsko obveznost do osebe(oseb), za katero(-e) se zahteva preživnina oziroma se ji(-m) ta dolguje	Oseba, za katero se zahteva preživnino oziroma se ji ta dolguje (Oseba A)	Oseba, za katero se zahteva preživnina oziroma se ji ta dolguje (Oseba B)	Oseba, za katero se zahteva preživnina oziroma se ji ta dolguje (Oseba C)
Davki in dajatve					
Zavarovalne premije, obvezni prispevki za socialno varnost					
Najemnina/stroški za solastništvo, hipotekarna plačila					
Izdatki za hrano in oblačila					

☐ Mesečna osnova ☐ Letna osnova	Oseba, ki ima primarno preživninsko obveznost do osebe(oseb), za katero(-e) se zahteva preživnino oziroma se ji(-m)ta dolguje	Zakonec ali trenutni partner osebe, ki ima primarno preživninsko obveznost do osebe(oseb), za katero(-e) se zahteva preživnina oziroma se ji(-m) ta dolguje	Oseba, za katero se zahteva preživnino oziroma se ji ta dolguje (Oseba A)	Oseba, za katero se zahteva preživnina oziroma se ji ta dolguje (Oseba B)	Oseba, za katero se zahteva preživnina oziroma se ji ta dolguje (Oseba C)
Zdravstveni stroški					
Preživnina za tretjo osebo v skladu z zakonsko obveznostjo in/ali izdatki za druge vzdrževane osebe, ki jih ne zajema zahteva					
Stroški šolanja otrok					
Odplačilo posojila, drugi dolgovi					
Drugi odhodki:					
SKUPAJ					

11.2.3 *Drugo premoženje*

.....

.....

.....

11.3 **Zavezanec**

11.3.1 *Bruto prihodek*

☐ Mesečna osnova ☐ Letna osnova	Zavezanec	Soprog(a) ali trenutni partner zavezanca
Plača (plačilo v blagu), starostne pokojnine, invalidske pokojnine, preživnina, renta, dosmrtna renta, nadomestilo za brezposelnost		
Prihodki iz neplačanega dela		
Prihodki od vrednostnih papirjev/investicijski kapital/prihodki od nepremičnin		
Drugi viri prihodkov		
SKUPAJ		

11.3.2 *Stroški in izdatki*

☐ Mesečna osnova ☐ Letna osnova	Zavezanec	Soprog(a) ali trenutni partner zavezanca
Davki in dajatve		
Zavarovalne premije, obvezni prispevki za socialno varnost		
Najemnina/stroški za solastništvo, hipotekarna plačila		
Izdatki za hrano in oblačila		
Zdravstveni stroški		
Preživnina za tretjo osebo v skladu z zakonsko obveznostjo in/ali izdatki za druge vzdrževane osebe, ki jih ne zajema zahteva		
Stroški šolanja otrok		
Odplačilo posojila, drugi dolgovi		
Drugi odhodki:		
SKUPAJ		

11.3.3 *Drugo premoženje*

.....

.....

.....

12. PODATKI O IZPLAEVANJU, ČE ZAHTEVO VLOI PREŽIVNINSKI UPRAVIČENEC

12.1 Elektronsko izplačevanje:

12.1.1 Ime banke: .....

12.1.2 BIC ali druga ustrezna bančna koda .....

12.1.3 Imetnik računa: .....

12.1.4 Mednarodna številka bančnega računa (IBAN): .....

12.2 Izplačilo s čekom

12.2.1 Ček izplačljiv na ime: .....

12.2.2 Ček se pošlje na ime:

12.2.2.1 Priimek in ime/-na: .....

12.2.2.2 Naslov:

12.2.2.2.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: .....

12.2.2.2.2 Kraj in poštna številka: .....

12.2.2.2.3 Država: .....

13. DODATNI PODATKI (PO POTREBI):

.....

.....

.....

V: ..... *dne* ..... *(dd/mm/llll)*

Podpis vlagatelja: .....

in/ali, kadar je ustrezno:

Ime in podpis osebe/organa, ki je v državi članici prosilki pristojen za izpolnitev obrazca v imenu vlagatelja:

.....“